المبشر

الورقة الخبرية الرسمية الجزايرية صدورها مرتين في كل اسبوع

يوم الاربعاء ويوم السبت

ولاتعرب منها الا الصادرة يوم السبت لانها تتضمن من الفوايد لاسيما ما يختص بالمسلمين

* ثمن المبشر *

* بالفرنساوية في الاوطان الجزايرية *

* من كل سنة.............. ٥ فرنك

* في فرنسة والاقطار الاجنبية *

* من كل سنة.............. ٨ فرنك

* بالعربية خاصة في الاوطان الجزايرية *

* من كل ستة اشهر.............. ٥ فرنك

* من كل سنة.............. ١٠ فرنك

* في فرنسة والاقطار الاجنبية *

* من كل ستة اشهر.............. ٨ فرنك

* من كل سنة.............. ١٥ فرنك

* اعلم ان ثمن الاشتراك في المبشر يكون دفعه لدى جميع مكاتب ادارة البوسطة والتيليغراف على ان يودي حق معلوم قدره عشر سنتيمات وحق مناسب للمودى قدره فرنك واحد للماية وذلك زيادة على ثمن الاشتراك

* ثمن المبشر *

* بالعربية والفرنساوية معا في الاوطان الجزايرية *

* من كل ستة اشهر.............. ٨ فرنك

* من كل سنة.............. ١٥ فرنك

* ثمن الادراج *

* بالفرنساوية *

* من كل سطر فيه ثلاثون حرفا من الصنف المسمى بتي روماني.............. ١٨ سنتيما

* بالعربية *

* من كل سطر فيه ثمانية وثلاثون حرفا من قالب سبعة ونصف.............. ٢٥ سنتيما

* يعتبر ابتداء الاشتراك من اول يوم من كل شهر *

* جميع المكاتبات المتعلقة بالمبشر ان اختصت بالورقة المطبوعة يوم الاربعاء اي باللغة الفرنساوية خاصة فتبعث الى دار الكاتب العام بالولاية الجزايرية الكاينة بزقاق بروش وان اختصت بورقته المطبوعة يوم السبت باللغتين العربية والفرنساوية معا فكذالك

٤٠٤٠

* في يوم السبت ٢٩ جمادى الاولى سنة ١٣١٦ * — * في يوم السبت ١٥ اكتوبر سنة ١٨٩٨ *

* قسم رسمي *

امر من الوالي

* نحن والي عموم الجزايرية

* بعد اطلاعنا على امر الدولة الصادر في اليوم ٢٣ من اوت ١٨٨٩

واستشارتنا مجلس الولاية

امرنا بالفصل الاتي

١ * النيابتان الماليتان الفرنسويتان

* الفصل ١ * ان قايمتي منتخبي اعضاء النيابتين الفرنسويتين تحررهما في كل بلدة من الحكمين الاهلي والعسكري اللجنة المكلفة بتحرير قايمة منتخبيها الاعتياديين ومراجعتها ويقيد في قايمة منتخبي النيابة الاولى وهي نيابة الفلاحين الفرنسويين كل منتخب له من العمر خمس وعشرون سنة فرنسوي الاصل وله مدة اقلها ١٢ عاما في التجنس بالجنسية الفرنسوية وقد استوطن الجزايرية منذ ثلاث سنوات وهو صاحب اقطاع او ملاك او ناظر في الانتفاع باملاك فلاحية او مكترلها كما يقيد في قايمة منتخبي النيابة الثانية وهي نيابة المودين لمطالب الدولة غير الفلاحين منتخبون اخرون توفرت فيهم شروط اهلية منتخبي النيابة الاولى من جانب السن والجنسية والاستيطان ولهم ذكر في دفتر احدى الغرايم الواجب دفعها من النفوس والعقارات او في دفتر غيرها من الضرايب الشبيهة بها

* الفصل ٢ * ان كان سكنى احد منتخبي النيابتين المذكورتين في موضع من قسم انتخابهما لم يكن فيه مجلس بلدي فيقيد في قايمة منتخبي البلدة القريبة منه وهذا ان كانت فيه الاهلية اللازمة لانتخاب احدى النيابتين

* الفصل ٣ * قايمتا النيابتين المسطورتين تراجعان سنويا في كل بلدة وقت مراجعة قايمة منتخبيها العاديين وتوضعان في مكتب ادارة شياخة البلدة (دار المير) ويعلن بهما وتنشران طبق ثاني فصول امر الدولة المورخ باليوم ٢ من فيفري ١٨٥٢

* الفصل ٤ * المطالب المقصود منها التقييد في قايمة المنتخبين وابطاله يجب تقديمها في اجل واحد واحالتها على نظر لجنة واحدة وان طلب تجديد النظر فيها فيتولاه الحاكم المعيد النظر في مراجعة قايمة منتخبي البلدة الاعتياديين ويمكن للمنتخب الذي له الخيار بموجب الفصل ٤ من امر الدولة المورخ باليوم ٢٣ من اوت ١٨٩٨ ان يعين في اجل مدته ٢٠ يوما مبدوه يوم الاعلان بقوايم المنتخبين القايمة التي قد اختار التقييد فيها ولايزال مقيدا في القايمة التي جعل فيها اولا الى ان يطلب تقييده في القايمة الاخرى للسنة القابلة

* الفصل ٥ * المنتخبون يدعون الى الانتخاب بامر من الوالي العام يعلن به قبل يوم الانتخاب حسب العادة بمدة اقلها نصف شهر ولابد ان يكون يوم الانتخاب هو يوم الاحد واجراوه في كل بلدة انما هو بمقتضى قوايم المنتخبين المحررة بموجب ما تقدم من فصول هذا الامر

* الفصل ٦ * افتتاح الانتخاب واختتامه واحصاء تذاكره وقراءتها والتصريح بنتيجتها يجرى طبق القواعد التي اقامها امر الدولة الصادر في اليوم ٢٣ من سبتمبر ١٨٧٥ المتعلق بانتخاب اعضاء مجالس العمالات ولايجوز تاليف مكتب انتخاب كل نيابة الا من منتخبيها

* الفصل ٧ * لايعين بالانتخاب الاول نايب لنيابة الا اذا ثبت له من الاصوات المحفوظة في التذاكر المشار اليها اعلاه ما يزيد على نصف عدد المنتخبين الذين حضروا الانتخاب وكان عدد الاصوات المواداة له عددا اقله ربع عدد المنتخبين المقيدين في قايمتهم ولكن في الانتخاب الثاني الذي يجرى يوم الاحد التابع ليوم الاحد الواقع فيه الانتخاب الاول يعين للعضوية في النيابة من تكون له من جانب الاصوات المواداة له الزيادة على غيره وذلك بقطع النظر عن عدد المنتخبين الحاضرين الانتخاب وان كان لمنتخب عدد من الاصوات مثلما للاخر او للاخرين فالمسن منهم هو الذي يعين للنيابة

* الفصل ٨ * ان انتخب احد للنيابتين معا فعليه ان يخبر الوالي العام بالتي يختارها منهما وذلك في اجل مدته ١٥ يوما مبدوه يوم انتخابه او يوم اخباره بالحكم الصادر من مجلس الدولة في شان انتخابه وان لم يختر النيابة التي يريد العضوية فيها في الاجل المذكور فيعين له ديوان الولاية واحدة منهما بواسطة القرعة ولابد من تعيين خلف له في النيابة التي لم يعدلها في اجل اكثر مدته شهران وذلك بانتخاب جار بمراعاة القواعد السالفة الذكر في الفصول المتقدمة وكذا يخلفون على هذا النمط من تفرغ مناصبهم في النيابتين بسبب ما

* الفصل ٩ * قوايم الانتخاب المنوطة بسنة ١٨٩٨ تحرر بمجرد الاعلان بهذا الامر ولايسوغ تاخير تحريرها الى ما بعد اليوم ١٠ من اكتوبر الحالي لانه مبدا الاجال المعينة في الفصلين ٣ و٤ اعلاه

٢ * النيابة المالية الاسلامية

* الفصل ١٠ * الاعضاء المسلمون في المجالس البلدية بالبلدان التامة والاعضاء المسلمون في اللجنات القايمة مقام المجالس البلدية بالبلدان المختلطة من الوطن الجاري فيه الحكم الاهلي يدعى كل منهم بكتاب من حاكم بلده الى الانتخاب وذلك قبل وقوعه بمدة لاتقل من ١٥ يوما واذا حل وقت الانتخاب يجتمعون في مركز بلدتهم تحت رياسة شيخها (المير) او متصرفها (الميتيستراطور) وعند عدمهما يقوم مقام كل منهما من له النيابة عنه شرعا اما انتخابهم فبالسر بان يضعوا تذاكره مطوية في الصندوق المعد لها ولايجوز تعيين احد لان يكون عضوا للنيابة الا اذا كان من منتخبيها وما ذكر من الاحكام يجرى ايضا على روساء الخروبة فيما يتعلق بالقسم القبايلي من النيابة

* الفصل ١١ * كاتب ادارة شياخة البلدة (دار المير) في البلدان التامة وكاتب اللجنة البلدية في البلدان المختلطة يتسلمان تذاكر الانتخاب من ايدي المنتخبين فيضعانها بحضورهم في غلاف يختمانه ويجعله رييس مكتب الانتخاب في غلاف ثان يضع عليه طابع حكم البلدة ويرسله حالا الى مركز القسم الانتخابي بواسطة حاكم المحل

* الفصل ١٢ * نشرطي تذاكر الانتخاب والاطلاع عليها تتولاهما في مركز القسم الانتخابي جمعية مولفة من قاضي محكمة الصلح وهو رييسها واكبر المنتخبين الحاضرين واصغرهم سنا وكاتب ادارة الشياخة البلدية (دار المير) او كاتب اللجنة البلدية في المركز المذكور

* الفصل ١٣ * احكام الفصل ٧ اعلاه يجرى العمل بها في انتخاب اعضاء النيابة الاسلامية والحكم في صحة انتخاب من عين عضوا او ضدها يكون لمجلس الولاية

* الفصل ١٤ * كاتب الولاية العام وعمال العمالات الجزايرية الثلاثة والجنرالات حكام الايالات الثلاث هم المكلفون كل منهم فيما يخصه بتنجيز امرنا هذا

* كتب بالجزاير في اليوم ٤ من اكتوبر ١٨٩٨

الوالي العام

* لافيريير *

رسالة ارسلها سمو الوالي العام الى كل من عمال العمالات الجزايرية

نصها

بالجزاير في اليوم ٥ من اكتوبر ١٨٩٨

* ايها السيد العامل انني اتشرف بان ارسل اليك نسخة من الامر الذي اصدرته حال ترا سي على مجلس الولاية عملا بالفصل ١٥ من امر الدولة المورخ باليوم ٢٣ من اوت ١٨٩٨ المتعلق بالنيابات المالية في الجزايرية واطلب منك ان تطلع عليها فورا السادة حكام القسمات (سوبريفي) ومتصرفي البلدان في عمالتك فالامر المذكور منوط بتحرير قوايم المنتخبين ومراجعتها وبكيفية دعاء المنتخبين الى الانتخاب واجاله وهو عامل في غالب احكامه باحكام امر الدولة المورخ باليوم ٢ من فيفري ١٨٥٢ الصادر في تحرير قوايم المنتخبين ومراجعتها بالبلدان الذي لحكام البلدان الجزايرية معرفة تامة به ولم ارمن الواجب علي الاستلفات نظرك بالخصوص الى ما علق موقتا بالفصل ٩ منه وهو شرط به يمكن للنيابات الانعقاد قبل انسلاخ سنة ١٨٩٨ الجارية وللحصول على هذا المرام تعين بالشرط المذكور وقت الشروع في اعمال الانتخاب لان يكون في اليوم ١٠ من اكتوبر الذي هو مبدا الاجال المعينة في امر الدولة المورخ باليوم ٢ من فيفري ١٨٥٢ وتلك الاجال هي ما ياتي

* لتحرير قوايم المنتخبين اجل قدره عشرة ايام مبدوه اليوم ١٠ من اكتوبر وانتهاوه اليوم ٢٠ منه

* للاعلان بقوايم المنتخبين اجل اخر قدره خمسة ايام مبدوه اليوم ٢١ من اكتوبر وانتهاوه اليوم ٢٥ منه

* لتقديم الشكايات المتعلقة بالانتخاب اجل ثالث قدره ٢٠ يوما مبدوه اليوم ٢٦ من اكتوبر وانتهاوه اليوم ١٤ من نوفمبر

* ولما ان مرغوبي ان ادعو المنتخبين للنيابات الى الانتخاب الاول في يوم الاحد ٤ من ديسامبر الآتي والى الانتخاب الثاني ان اقتضاه الحال في يوم الاحد بعده فالحاجة ماسة الى ان الشكايات المقدمة في شان الانتخاب تفصل بقدر الطاقة والامكان في مدة اخيرها اليوم ٣ من ديسامبر بحيث يتاتى فيه اتمام قوايم المنتخبين على وجه نهايي هذا والمراد منك ان تعلمني بوصول هذه الرسالة اليك ولتتحقق ايها السيد بما لي نحوك من الاعتبار الممتاز

الوالي العام

* لافيريير *

امر من الوالي

* نحن والي عموم الجزايرية

* بعد اطلاعنا على امر الدولة المورخ باليوم ٢٣ من اوت ١٨٩٨

واستشارتنا مجلس الولاية

امرنا بما ياتي

* الفصل ١ * كل نيابة من النيابات المالية تعين رييسها ومعاونه وكاتبه عند افتتاح مجلسها العادي تحت رياسة اكبر اعضايها سنا وكاتبها حينيذ اصغرهم سنا والمعينون لما ذكرهم من ثبتت لهم من الاصوات المؤداة سرايا لتن اكثر عدد يربو على نصف عدد الاعضاء الحاضرين ويبقون في وظايفهم الى ان ينعقد مجلس النيابة العادي في السنة القابلة ثم ان الوالي العام يعين من بين الموظفين من يكون مشيرا للرييس الذي تنتخبه النيابة الاسلامية لها وترجمانا لكاتبها المنتخب وهذا كله ان اقتضاه الحال

* الفصل ٢ * احكام امر الدولة المورخ باليوم ٢٣ من اوت ١٨٩٨ المتعلقة بما تتوقف عليه صحة المفاوضات من جانب عدد الاعضاء الحاضرين وبعروض الاحوال والتقارير المحررة في جلسات ديوان الولاية الاعلى يجري العمل بها في مجالس النيابات المالية

* الفصل ٣ * ان الوالي العام يقدم لكل نيابة عند افتتاح مجلسها المسايل المحالة على نظرها فتتفاوض فيها فضلا عن تفاوضها في ما يعرض عليها اثناء مجلسها

* الفصل ٤ * الوالي العام هو الذي يعين الموظفين والاعوان المكلفين بالوكالة عن التصرف لدى مجالس النيابات

* الفصل ٥ * كاتب الولاية العام وعمال العمالات الجزايرية الثلاثة مكلفون كل منهم فيما يخصه بتنجيز امرنا هذا

* حرر بالجزاير في اليوم ٤ من اكتوبر ١٨٩٨

الوالي العام

* لافيريير *

المدالية العسكرية

* بموجب امر دولي اصدره رييس الحكومة الجمهورية في غرة اكتوبر ١٨٩٨ وفاقا لمطلوب وزير الحربية انعم بالمدالية العسكرية على محمادو بوفانا السبايحي السوداني في الرتبة الثانية له في الخدمة ٥ سنوات و٣ شهور و٦ معارك في السودان وقد اشتهر بالسيرة الحميدة في مقتلة سركري باحواز تنبكتو في اليوم ١٩ من جوان ١٨٩٧ اذ جرح اثناءها في فخذه وقت سعيه في انقاذ ليوتنانه ولم ينفك من القتال مع انه جريح

* قسم غير رسمي *

التونسية

* بلغنا من سوسة ان البحث الشرعي جار بكل جد على قاتلي الماسوف عليه المركيز دو موريس الذين وقع القبض عليهم اخيرا في اقصى جنوب التونسية بمساعدة الفاضل السيد محمد الطيب شيخ زاوية الطريقة القادرية في ورقلا والمظنون انهم يوقفون امام الشرع ظرف شهر نوفمبر القابل هذا ولتذكر قراء جريدتنا الكرام باننا لما ذكرنا في اعمدة المبشر سنة ١٨٩٢ قصة قتل الشهم المذكور في الوطية اظهرنا الجزم بان العقاب سينال قريبا او بعيدا الاشقياء الذين هجموا على رجل منفرد اتاهم محبا لا عدوا واغتصبوا امواله غاضين النظر عما في ذلك من الخزي والعار وقد فعلوا ذلك كله لتيقنهم بان الحكم يعجز عن قبضهم والآن نحمد المولى حيث تحقق ما رجوناه فقد اصبح الجناة المومى اليهم في السجن وان وقت جزايهم بالعقاب الصارم ولاريب في ان تطهير الصحراء من دنسهم يسر مسلمي اقصى الجنوب لان اوليك الاشرار لاعمل لهم سوى قطع الطرق واغتصاب اموال المسافرين

مامورية مارشان

* كثيرا ما نشرنا في جريدتنا المبشر الاخبار الواردة الى فرنسا عن مامورية مارشان التي قد اتخذت لها اجل غرض وهو قطع افريقية من غربها الى شرقها وغير خاف ان الشهم السيد الكوماندان مارشان واصحابه الابطال قد سافروا من الكونغو سنة ١٨٩٦ في طريق كثيرة العوايق المتنوعة ومع ذلك فقد اقترنت ماموريتهم بالنجاح التام اذ انتهوا ظرف شهر جوييت المنصرم الى فشودة المركز المهم بشاطي النيل ونصبوا عليه الراية الفرنسوية وذلك بعد مكابدة المتاعب وتحمل المشاق وتجشم الشدايد في نواح واسعة الارجاء اكثرها مجهول من قبل وكلها مخاوف

السودان الفرنسوي

اقتفاء اثر ساموري

* قرانا في العدد الاخير من الجريدة المسماة لوبروقري ميليتير (التقدم الحربي) ما ياتي

* قد اتصل في هذه الايام براحة سمو وزير المستعمرات خبر برقي من والي الساحل الغربي من افريقية مفاده ما يذكر

بمدينة سانت لوي في اليوم ٢٥ من سبتمبر

* لما بلغ السيد الليوتنان ويلفيل من حزب ترايور السودان ان الصوفا عازمون على عبور نهر كفالي في موضع من جنوب نزو على مسافة ٦٠ كيلوميتر منها زحف اليهم ووصل الى الموضع المذكور في اليوم ٩ من سبتمبر فتلقوه بالبارود ولكنه هجم عليهم هو ومن معه من الجنود وطردهم الى بركة عميقة حتى انقاد له الفان منهم والقوا اسلحتهم امامه ثم اقتفى اثر من بقي منهم وقد خضعت له عدة طوايف منهم الواحدة بعد الاخرى وسلمت اليه اسلحتها وغيرها من المعدات الحربية وفي اليوم المرقوم نفسه سعى صارانتيني موري ولد الملك ساموري في مباغتة جيشنا غير انه لم يحصل على طايل بل طرد عقب اشتداد القتال بين الفريقين بست ساعات وقتل اثناءه رجال كثيرون من جملتهم بلالي خليفة الملك ساموري واسر الجيش الفرنسوي من الاعداء ٥٠٠٠ نفس منهم اربعة من روساء طوايف معتبرة واغتنم جيشنا من ايدي الاعداء ٣٠٠ مكحلة من الصنف الذي يعمر من الوراء بالقرطاس و٧٠٠ مكحلة صوانية و١٠ صناديق من القرطاس و٣ صناديق من القنابل وعشرة براميل من البارود و٥٠ راسا من الخيل وهذا انتصار عظيم وفوز جسيم وقد دخل بعده تحت طاعة الدولة عشرون الف نفس من الاهالي وزعوا بين قرى الجنوب ثم ان الصوفا سلموا لجيشنا ٣٠٠٠ مكحلة صوانية واتصلت سرية الليوتنان ويلفيل المذكور بسرية القبطان قادين بعد ان اقتبلها سكان تلك النواحي في كل محل اقتبالا حسنا لانهم كانوا في حالة سيية من اجل ما اعتراهم من خوف ساموري ولم يقتل من جنودنا في تلك الاعمال الحربية كلها احد نعم جرح واحد منهم وقد فقد ساموري بهلاك خليفته بلالي احد كبراء الطوايف التابعة له اعظم نصير واقوى ركن من اركان حربه ولايخفى انه بعد استيلا جيشنا على مدينة سيكاسو اثر انهزام سلطان بابامبا وقتله ظهر لساموري ان من الواجب عليه حفظا لنفسه الابتعاد من المواطن الداخلة تحت نظر الحكم الفرنسوي فعرضها الى نواحي جمهورية ليبريا بعد ان اقتفت اثره سريتان احداهما تحت رياسة الكولونيل اوديود والاخرى تحت نظر الكوماندان بينو وكان ساموري في اوايل شهر جوان المنصرم لم يزل معه نحو ١٠٠٠٠ من المقاتلين ثلثهم مسلح بالمكاحل السريعة الطلق واذا اضيف اليهم ما كان معهم من النساء والصبيان والعبيد وغير ذلك من الاتباع بلغ عددهم جميعا نحو ٣٠٠٠٠ نفس وهذا كان وقت فراره الى النواحي المومى اليها اما جيوشنا المحتلون بمناطق السودان الجنوبي فلم يتات لهم في اول الامر الزحف الى ساموري ومن معه حين اجلايه من الضواحي الفرنسوية لعدم تمام استعدادهم لذلك ولكن لم تطل المدة حتى اقتفوا اثره وكان هو وصل في اليوم ٢٠ من جوان الى نهر ساساندرا مع قسم من قومه يحتوي على نحو ٢٠ الف نفس وشرع هو ومن معه في قطع ذلك النهر من ضفته اليسرى الى ضفته اليمنى واذ ذاك كان السيد الكوماندان دولارتيق مراقبا له في دبالا مع سريته وكانت سرية اخرى تحت نظر الليوتنان كولونيل سايرة نحو كونق بقصد الاستيلاء على تيامو الرابطة بين رباطاتنا في ناحية كونق ورباطاتنا في جنوب السودان ولما علم السيد الكوماندان المذكور ان ساموري قد قطع نهر ساساندرا جمع جيشه المشتمل على ٢٥٠ مقاتلا وخرج الى بافينق وتوان احد كبار فروع النهر المسطور فانتهى في اليوم ٢٠ من جوليت الى دوي وهي قرية قريبة من توان فوجد فيها طايفة من الصوفا تحتوي على ٤٠٠٠ مقاتل منهم الف رجل في ايديهم بندقيات سريعة الطلق فالتقى الجمعان وحمي الوطيس بين الفيتين مدة لا تقل من ١٢ ساعة فمات من الصوفا ٣٠٠ مقاتل ولكن السيد الكوماندان دولارتيق مع انتصاره هذا قد اضطر الى الرجوع نحو رباطنا في طوبا لقلة جيشه امام كثرة اعدايه وكان ساموري وقتيذ في تونقارادوقو بالضفة اليمنى من وادي بافينق على مسافة نحو ٥٠ كيلوميتر من قرية نزو ومعه الوف من الناس لزمهم لاجل اقتياتهم اغتصاب اموال الوطنيين ولذلك قدم الى رباطنا في بايلا وفود من قبايل ويبي وديولا وهم من الاقوام المايلين الى اكل اللحوم البشرية وقد كانوا من قبل منعوا السيد الليوتنان بلونديو من اجتياز قرية نزو الى ماوراءها وتعرضوا له بالسلاح في اليوم ٢٧ من ديسامبر ١٨٩٧ في قرية ماين وسبب قدومهم الى رباطنا المذكور هو طلب الاستمداد منا لانقاذهم من ايدي عدوهم ساموري وقد انقادوا الينا وتعززت بهم سرية الكوماندان دولارتيق الذي كان جمع عساكره في بايلا لمراقبة حركة طوايف ساموري هذا والجيش الفرنسوي المترئس عليه الليوتنان ويلفيل السالف الذكر الذي باغت الصوفا وهجم عليهم وقت سعيهم في عبور نهر كفالي كما تقدم انما هو طايفة من الطوايف المجدة السير التي ارسلها السيد الكوماندان دولارتيق وكانت جموع ساموري منفردة في انحاء متسعة والوطنيون يطردونها والسرايا الفرنسوية تضيق عليها بالمحاصرة بحيث لم يبق لها سبيل للتخلص من الاخطار المحيطة بها من كل جانب بل لا محيد لها من الانهزام وقد استولى عليها الرعب حتى امكن للسيد الليوتنان ويلفيل المذكور مع قلة جيشه تشتيت شملها على وجه نشات عنه فوايد غزيرة وقد اتصلت السرية الناظر عليها القبطان قادين الحاكم على الطايفة المعينة في رباط بايلا بسرية الليوتنان ويلفيل وستتصل سرايا الكوماندان دولارتيق بهما لتتكون من الجميع قوة لها بال وبناء على ذلك فلا غرو ان سمعنا عما قريب ان الملك ساموري قبض عليه او سلم نفسه الينا

القبض على الملك ساموري

* ان مقالتنا المتقدمة كانت تحت الطبع وقت ان نقلت الينا الجرايد الاخيرة خبرا يفيد ان الملك ساموري قد امسكه جنودنا وهو خبر مستفاد من رسالة برقية بلغت فخامة وزير البحرية من مدينة سانت لويز بالسينيغال في اليوم ١٢ من شهر اكتوبر الحالي نصها

* قبضت سرية القبطان قورو على الملك ساموري وكافة اهله وجميع روساء طوايفه ومن معه من قوم صوفا اما ساموري فامسكه الليوتنان جاكين بان سابقه وقت فراره وكتفه وقد اغتنم جيشنا من معدات العدو ٤٠٠ بندقية و٩٠ صندوقا من القرطاس ومدفعاه ونحن نرى ان اعمالنا الحربية في السودان الغربي تنقطع بهذه الغلبة العظيمة بحيث تكون هي خاتمتها وغير خاف ان ساموري عدو قديم لدولتنا وقد اضطرت سرايانا مرارا منذ سنوات عديدة في القطر السوداني الى محاربته ولما تتابع السادة الكولونيل بونيس ديسبورد والكولونيل كومب والكولونيل فريي في قتاله واقتفاء اثره انجر لعقد الصلح معنا سنة ١٨٨٦ ولكن لم تطل المدة حتى نقضه ولزم جيشنا الزحف اليه ثانيا وهذا الملك هو مقيم مملكة واصول وكانت مدة ملكه فيها ايام حزن وشوم للاهالي

السودان الغربى اذ لم يشتهر فى نواحيه كلها الا بفرط الظلم والعدوان ولم ينشاء من دولته غير خراب البلاد وهلاك العباد ونحن جازمون بان مستعمرتنا السودانية البعيدة الاطراف تصبح الان بما يعود اليها من الراحة والثروة بعد تطهيرها من الظالم المذكور فى حالة مرضية لم ترها من قبل

مقالة حررها الحكيم طرابو فى الحبوب الثقيلة وبذور الدخان نصها

* انى لم انفك منذ سنوات فى محل اختبارات فلاحة النباتات من انجاز تجاريب للاطلاع على ما يوجد من الفوايد فى اختيار الحبوب الثقيلة للبذر وقد حصلت فيما يخص الدخان على نتايج هى فى نظرى كبيرة الاهمية ونافعة جدا من جانب العمل فى فلاحته

* وغير خاف انه اذا القيت بذور الدخان فى انية مملوءة ماء ثم هزت تحقق ان نصفها بالاقل يبقى طافيا على وجه الماء واما باقيها فيرسب فى قعر الانية واننى قد اخذت مدة اوان فيها تراب معد للزراعة وجعلت كلا منها شطرين بواسطة قصبة حاجزة بينهما فبذرت فى حدهما بذورا مما كان طافيا وفى الاخر مما كان راسبا وقد اتضح لى ان النباتات المتولدة من البذور الثقيلة اكثر من غيرها الناتج من البذور الخفيفة خضرة ونموا وعلوا ثم نقلت تلك النباتات من الاوانى الى الارض فغرستها بان جعلت كل غرس متولد من البذور الثقيلة متعاقبا مع غرس متولد من البذور الخفيفة فابادنى ذلك ان الصنفين بقى بينهما الفرق المشاهد اولا فى الاوانى اما الاغراس الناشية من البذور الثقيلة فاوراقها ذات خضرة شديدة ونموها قوى واما الاغراس المتحصلة من البذور الخفيفة فيصفر لونها تدريجا ولها ميل الى الازهار قبل اوانه المناسب هذا ولم يبق لى بعد ما ذكر شك ما فيما يوجد من المنافع الجليلة فى اختيار بذور الدخان الثقيلة للزراعة وهو اختيار يسهل على كل احد ولما ان مزارعى الدخان لهم فى كل سنة من البذور الدخانية ما يزيد على القدر الذى يحتاجونه فنحثهم على القاء بذرهم فى سطل مملوء ماء ثم يهزونها بشدة و يطرحون ما يطفو منها وهو فى الغالب نصف البذور الملقاة فى الماء . وبعد ازالة الماء من البذور الثقيلة يمكن تجفيفها بالجبس او الرماد ويتاتى ايضا حفظها مدة غيران الافضل من ذلك هو زرعها فورا ثم ان البذور الثقيلة تتولد منها نباتات قوية النمو واوراقها تكون اكثر من اوراق ما يتحصل من غيرها ولا يخشى عليها من الميل الى الازهار قبل الابان وهذه طريقة بسيطة سهلة التناول يتاتى معها ازدياد محصول الدخان بقدر معتبر والمرجو ان لا انسب الى الاطناب ان اكدت الوصية على غارسى الدخان بسلوك هذه السبيل وقت ازدراع الدخان القابل

تعليم لمزارعى الدخان ملحق لما تقدم وهو فى انتخاب بذور الدخان وتجهيزها

* من اهم الامور التى تجب مراعاتها فى فلاحة الدخان للحصول على غلال جيدة هو صرف اعتناء تام فى اختيار بذوره ولهذا فالمحثوث عليه حفظ اغراس الدخان التى اوراقها عريضة وتامة الشكل بعد ان يسقط منها كثير من ازهارها كى توخذ منها البذور المراد زرعها فاذا تحصلت وان وقت القايها فى الارض وضعت فى انية بها ماء ولا يبذر منها الا الثقيلة التى رسب فى قعر الانية اما الخفيفة التى تطفو على وجه الماء فتطرح لانها ليست بصالحة للبذر ثم ان النباتات الدخانية المتولدة من تلك البذور الثقيلة تكون اوراقها اقوى من غيرها فى النمو واكبر من غيرها ايضا جرما وعددا هذا ولقسم ادارة الولاية العامة فى الجزاير المتولى النظر فيما يتعلق بالنبات من بذور الدخان الحسنة التى قد نجحت فلاحتها منذ سنتين فى وطن قيادة الخشنة صندوق يتفضل بتوزيعها بين مزارعى الدخان مجانا و بناء على ذلك فالذى منهم يريد شيا مما ذكر يلزمه ان يطلبه من القسم المسطور بواسطة شيخ بلده (المير) او متصرف ناحيته (المينيستراتور)

محصول القرنان فى غاباته بالجزايرية

* ان غابات القرنان من اهم عناصر الرفاهية فى الجزايرية واشجاره كثيرة الوجود بناحية التل من شرف القطر لان هناك اراضى صوانية تناسبها جدا واشجار القرنان بالجزايرية هى الغالبة فى غابات دولية مساحتها ٢٨٠٠٠٠ هكتار منها ٢٣٩٠٠٠ هكتار اى تسعة اعشار الجميع بعمالة قسنطينة خاصة ومنها ٤١٠٠٠ هيكتار بعمالة الجزاير ومنها ٩٠٠٠ هكتار بعمالة وهران هذا وقد سعت الدولة بادى بدء فى الانتفاع بغابات القرنان باكرايها الى الافراد ثم اعرضت عنه لما ثبت عندها من وجود الخلل فى ذلك واما الان فان ادارة الغاب هى المتصرفة فى الغابات المومى اليها بلا واسطة وهى المكلفة بتسليم محاصيلها للتجارة بعد الحصول عليها فى اماكنها وقشور القرنان تجمع فى مواضع اعدت مستودعات لها ولم يشرع فى انجاز الاعمال اللازمة للانتفاع بغابات القرنان بصرف اجهاد متوالية وخدمات متتابعة الا منذ ١٢ سنة وقد نما مبلغ النفقات المعدة لذلك شيا فشيا حتى امكن تتبع الاعمال المتوقف عليها الانتفاع وكذا احداث المسالك المودية الى بواطن الغابات واخذ وسايل حفظها من الحرايق بحفر خنادق حولها واقامة طرق يقتلع الكشريد فى مساحة واسعة من جوانبها وغالب ما ذكر من الاعمال ينجزه الحكم باستخدام فعلة من الوطنيين يسهل وجودهم فى المكان وفى هذا فايدة عظمى وهى حمل الاهالى على صون الغابات حيث انهم يجدون حرفة باجرة قرب منازلهم تكسبهم دراهم تتحسن بها حالة معيشتهم ثم ان محصول غابات القرنان فى عمالة قسنطينة لم ينقطع فى السنوات الاخيرة عن النمو السريع والدليل على ذلك انه كان ٥٤٠٠ قنطار فى سنة ١٨٩٤ ثم ارتقى الى ٨٢٠٠ قنطار فى سنة ١٨٩٥ وفى سنة ١٨٩٦ الى ١٥٦٠٠ قنطار وفى سنة ١٨٩٧ الى ٢٣٤٠٠ قنطار ويرجى ان يكون بالعمالة المذكورة فى سنة ١٨٩٨ الحالية ٤٧٠٠٠ قنطار متوزعة كما ياتى

* مفتشية بجاية............	٣٢٠٠ قنطار
* مفتشية جيجل............	١٣٠٠٠ قنطار
* مفتشية سكيكدة............	٢١٠٠٠ قنطار
* مفتشية عنابة............	٣٣٠٠ قنطار
* مفتشية قسنطينة............	٤٥٠٠ قنطار
* نظارة القالة............	٢٠٠٠ قنطار
* المجموع............	٤٧٠٠٠ قنطار

* ولاشك فى ان المحاصيل القرنانية تزداد كميتها بالتدريج فى السنوات القابلة وذلك بارتفاع محل افتلاع قشور القرنان فى اصول اشجاره وتكاثرها وتحسين صنوفها اما عمالة الجزاير فمحصول القرنان فى غاباتها قد ارتفع مبلغه فى سنة ١٨٩٢ من ٣٤٠٠ قنطار الى ١٤٣٠٠ قنطار فى سنة ١٨٩٨ موزعة كما يذكر

* مفتشية الجزاير............	٧٠٠ قنطار
* مفتشية مليانة............	١٠٠٠ قنطار
* نظارة الاصنام............	٣٠٠ قنطار
نظارة تيزيوزو............	١٢٣٠٠ قنطار
* المجموع............	١٤٣٠٠ قنطار

* واما عمالة وهران فكان المحصول منه فيها ٦٢٥ قنطارا فى سنة ١٨٩٢ وقد بلغ فى سنة ١٨٩٨ الى ١٢٠٠ قنطار وهو يباع بالدلالة فى قسنطينة والجزاير ووهران بين اليومين ١٠ و٢٥ من شهر سبتمبر من كل سنة وبمجرد تمام الحصول على غلاله ترسل اعلامات مفصلة الى كل من يطلبها من حفاظ المياه والغاب بالجزاير و وهران وقسنطينة وبما تقدم تتضح اهمية محصول القرنان فى الغابات الدومينية بالجزايرية وسرعة ازديادة تدريجا منذ سنوات وقد ازداد بازدياده مبلغ الدراهم المستفادة منه اذ ارتفع فى سنة ١٨٨٨ من ١٢٠٥٣٢ فرنكا الى ٥٠٣٩٩١ فى سنة ١٨٩٥ ثم الى ميليون فرنك فى سنة ١٨٩٧ ؛

(نقلا من جريدة الاخبار التى لوزارة الفلاحة)

امــــــر

* نحن عامل عمالة وهران

* بعد اطلاعنا على الطلبة المورخة باليوم ٧ من اكتوبر سنة ١٨٩٨ الصادرة من السيد قعيد الحاج محمد بن احمد فلاح وساكن بدوار اولاد الشيخ دوار كمين تافدمت كمين تيارت المتزجة الحامل سكناه بمنزل السيد زوزاف پوريطى الساكن بحص تيارت الطالب بها من الحكم وثيقة ملكية العقار الاتى بيانه

* قطعة ارض اصلها سابقة معروفة بعين خليل الشرقية مساحتها تقريبا عشرون هكتارا كاينة بالسرسو بالمحل المسمى بمشرف بدوار كمين تافدمت كمين تيارت المتزجة يحدها من جهة مصطفى بالطيب وارض الدومين ومن جهة قعيد عبد القادر والطريق الصادة من تيارت الى ام العساكر ومن جهتين السيد زوزاف پوريطى

* فامرنا باجراء البحث عن الملكية فى شان الارض المذكورة حسبما اشارت اليه شروط الفصل ٦ وما يليه الى الفصل ٨ من القانون الشرعى المورخ باليوم ١٦ فيفرى سنة ١٨٩٧

* وكلفنا بهذا البحث السيد ساجوس المهندس وامرناه ليتوجه للمحل المعين له باليوم ٧ من نوفمبر سنة ١٨٩٨ لاجل تحديد وتحجير الارض الجارى البحث عليها وذلك بحضرة رب الملك او وكيله كماله ايضا ان يفيد قول جميع من ادعى الملكية

* وامتثالا للفصل السادس من القانون المومى اليه يدرج هذا الامر بورقة * المبشر * ويقرا باسواق العرش ويلصق باللغة العربية والفرنصاوية بباب دار حاكم بلدة تلاغ المتزجة و بباب دار شيخها و بقسمة پالات وبسبب هذا الادراج والاعلان يلزم كافة ذوى الحقوق اظهار جميع الوثايق والشهادات اللايقة باثبات مالهم من حق فى ملكية الارض المسطورة

* كتب بوهران بتاريخ يوم ٧ من اكتوبر سنة ١٨٩٨

من العامل

الكاتب العام

* قاروبى *

امــــــر

* نحن عامل عمالة وهران

* بعد اطلاعنا على الطلبة المورخة باليوم ٧ من اكتوبر سنة ١٨٩٨ الصادرة من السيد قعيد عبد القادر بن محمد فلاح وساكن بدوار اولاد الشيخ دوار كمين تافدمت كمين تيارت المتزجة الحامل سكناه بمنزل السيد زوزاف پوريطى بتيارت الطالب بها من الحكم وثيقة ملكية العقار الاتى بيانه

* قطعة ارض اصلها سابقة معروفة بمشرف مساحتها تقريبا خمسة عشر هكتارا كاينة بالسرسو بالمحل المسمى ايضا بمشرف بدوار كمين تافدمت كمين تيارت المتزجة يحدها من جهتين السيد زوزاف پوريطى ومن جهة الطريق الكبيرة الصادة من تيارت الى ام العساكر ومن جهة رابعة سى احمد بن عثمان

* فامرنا باجراء البحث عن الملكية فى شان الارض المذكورة حسبما اشارت اليه شروط الفصل ٦ وما يليه الى الفصل ٨ من القانون الشرعى المورخ باليوم ١٦ فيفرى سنة ١٨٩٧

* وكلفنا بهذا البحث السيد ساجوس المهندس وامرناه ليتوجه للمحل المعين له باليوم ٧ من نوفمبر سنة ١٨٩٨ لاجل تحديد وتحجير الارض الجارى البحث عليها وذلك بحضرة رب الملك اووكيله كماله ايضا ان يفيد قول جميع من ادعى الملكية

* وامتثالا للفصل السادس من القانون المومى اليه يدرج هذا الامر بورقة * المبشر * ويقرا باسواق العرش ويلصق باللغة العربية والفرنصاوية بباب دار حاكم بلدة تيارت المتزجة وبباب دار شيخها وبقسمة پالات وبسبب هذا الادراج والاعلان يلزم كافة ذوى الحقوق اظهار جميع الوثايق والشهادات اللايقة باثبات مالهم من حق فى ملكية الارض المسطورة

* كتب بوهران بتاريخ يوم ٧ اكتوبر سنة ١٨٩٨

عن العامل

الكاتب العام

* قاروبى *

امــــــر

* نحن عامل عمالة وهران

* بعد اطلاعنا على الطلبة المورخة باليوم ١٠ من اكتوبر سنة ١٨٩٨ الصادرة من السيد عت عبد القادر بن محمد فلاح وساكن بدوار كمين اولاد بن عبان كمين تيارت المتزجة الحامل سكناه بمنزل السيد جان افرنسوة ردون ملاك وساكن بپالات الطالب بها من الحكم وثيقة ملكية العقار الاتى بيانه

* قطعة ارض معدة للحراثة معروفة بجعران مساحتها تقريبا ثمانية هكتارات كاينة بالمحل المسمى بعين عطفان بدوار كمين اولاد بن عبان كمين تيارت المتزجة يحدها من جهة العربى بن ابراهيم ومن جهة احمد بالعيساوى ومن جهة محمد بن قطقط ومن جهة رابعة احمد بن جيلالى والسيد لارى

* فامرنا باجراء البحث عن الملكية فى شان الارض المذكورة حسبما اشارت اليه شروط الفصل ٦ وما يليه الى الفصل ٨ من القانون الشرعى المورخ باليوم ١٦ فيفرى سنة ١٨٩٧

* وكلفنا بهذا البحث السيد ساجوس المهندس وامرناه ليتوجه للمحل المعين له باليوم ١٠ من نوفمبر سنة ١٨٩٨ لاجل تحديد وتحجير الارض الجارى البحث عليها وذلك بحضرة رب الملك او وكيله كماله ايضا ان يفيد قول جميع من ادعى الملكية

* وامتثالا للفصل السادس من القانون الموحى اليه يدرج هذا الامر بورقة * المبشر * ويقرا باسواق العرش ويلصق باللغة العربية والفرانصاوية بباب دار حاكم بلدة تيارت المتزجة وبقسمة پالات وبسبب هذا الادراج والاعلان يلزم كافة ذوى الحقوق اظهار جميع الوثايق والشهادات اللايقة باثبات مالهم من حق فى ملكية الارض المسطورة

* كتب بوهران بتاريخ اليوم ١٠ من اكتوبر سنة ١٨٩٨

من العامل

الكاتب العام

* ڤاروبى *

امر

* نحن عامل عمالة وهران

* بعد اطلاعنا على الطلبة المورخة باليوم ١٠ من اكتوبر سنة ١٨٩٨ الصادرة من السيد مسلم عبد القادر بن ميسوم بالصحراوى فلاح وساكن بدوار اولاد بن عهان كمين تيارت المتزجة الحامل سكناه بمنزل السيد جان افرنسوة ردون ملاك وساكن بپالات الطالب بها من الحكم وثيقة ملكية العقار الاتى بيانه

* قطعة ارض معروفة بعين مطنان مساحتها تقريبا اربعة هكتارات وخمسون ارا كاينة بدوار كمين اولاد بن عهان كمين تيارت المتزجة يحدها من جهة الشعبة الحاجزة بينها وبين مسلم قدور بالصحراوى ومن جهة العربى بن ابراهيم ومن جهة مختار بوعزة ومن جهة باخير بن موصلى

* وامرنا باجراء البحث من الملكية فى شان الارض المذكورة حسبما اشارت اليه شروط الفصل ٦ وما يليه الى الفصل ٨ من القانون الشرعى المورخ باليوم ١٦ فيفرى سنة ١٨٩٧

* وكلفنا بهذا البحث السيد ساجوس المهندس وامرناه ليتوجه للمحل المعين له باليوم ١٠ من نوفمبر سنة ١٨٩٨ لاجل تحديد وتحجير الارض الجارى البحث عليها وذلك بحضرة رب الملك او وكيله كماله ايضا ان يفيد قول جميع من ادعى الملكية

* وامتثالا للفصل السادس من القانون الموحى اليه يدرج هذا الامر بورقة * المبشر * ويقرا باسواق العرش ويلصق باللغة العربية والفرانصاوية بباب دار حاكم بلدة تيارت المتزجة وبقسمة پالات وبسبب هذا الادراج والاعلان يلزم ذوى الحقوق كافة اظهار جميع الوثايق والشهادات اللايقة باثبات مالهم من حق فى ملكية الارض المسطورة

* كتب بوهران بتاريخ يوم ١٠ اكتوبر سنة ١٨٩٨

من العامل

الكاتب العام

* ڤاروبى *

امر

* نحن عامل عمالة وهران

* بعد اطلاعنا على الطلبة المورخة باليوم ١٠ من اكتوبر سنة ١٨٩٨ الصادرة من السيد پوطار سافينيان ملاك وساكن بالضاية الحامل سكناه بمنزله الطالب بها من الحكم وثيقة ملكية العقار الاتى بيانه

* قطعة ارض اصلها ملك معروفة بسعد معطى الله مساحتها تقريبا ماية هكتار كاينة بمزارع حراثة اولاد فيض بالمحل المسمى بالعويفات بدوار كمين مزاورو المدعو سابقا بعرش اولاد بالغ التحاتة كمين تلاغ المتزجة يحدها جوفا رافيل الرادس وشرقا ارض فريرع وقبلة الطريق الصادة من ماجنطة الى تلاغ وغربا انطونيو بوطلية

* وامرنا باجراء البحث من الملكية فى شان الارض المذكورة حسبما اشارت اليه شروط الفصل ٦ وما يليه الى الفصل ٨ من القانون الشرعى المورخ باليوم ١٦ فيفرى سنة ١٨٩٧

* وكلفنا بهذا البحث السيد پاراميل المهندس وامرناه ليتوجه للمحل المعين له باليوم ١٠ من نوفمبر سنة ١٨٩٨ لاجل تحديد وتحجير الارض الجارى البحث عليها وذلك بحضرة رب الملك او وكيله كما له ايضا ان يفيد قول جميع من ادعى الملكية

* وامتثالا للفصل السادس من القانون الموحى اليه يدرج هذا الامر بورقة * المبشر * ويقرا باسواق العرش ويلصق باللغة العربية والفرنصاوية بباب دار حاكم بلدة تلاغ المتزجة وبسبب هذا الادراج والاعلان يلزم كافة ذوى الحقوف اظهار جميع الوثايق والشهادات اللايقة باثبات مالهم من حق فى ملكية الارض المسطورة

* كتب بوهران بتاريخ يوم ١٠ من اكتوبر سنة ١٨٩٨

من العامل

الكاتب العام

* ڤاروبى *

الجزاير فى مطبعة بيير فونتانا وشركايه

ادارة الولاية الجزايرية

قانون حج البيت

منقول من ورقة المبشر الرسمية

ثمنها فرنك و ٥٠ سنتيما وفى البوسطة فرنك و ٦٠ س

بمطبعة فونطانة وشركاية

* الشريعة المورخة فى ٢٢ جوليت سنة ١٨٨٩ فى شان تعيين الطرق المتبعة لدى المجلس المنعقد لدى السيد مدير العمالة

* ثمنه فرنك وفى البوسطة فرنك و٥ سنتيمات

(Procédure à suivre devant les Conseils de Préfecture)

اعلان

* نبشر اخوان العلم ان ذلك المتن الصغير الحجم الكبير العلم الموسوم ببناء الافعال فى الصرف وهو من الكتب التى اذن جناب والى عموم الجزايرية فى جعلها مما يدرس فى المدارس الاسلامية بالقطر الجزايرى قد نجزت مطبعة فونتانة وشركايه طبعه مع ترجمته الفرانسوية للسيد باقار الترجمان الحربى فى ادارة الولاية العامة بحروف تنبسط بها القلوب ونمط تنجذب اليه الابصار وسهلت لذوى المحبة فى النفايس العلمية تحصيله بالثمن المعين اسفله

١ فرنك فى المطبعة * ١ فرنك و٥ سنتيمات فى البوسطة

(El Bina)

اعلان

* وكما نبشر طلاب العلم بان المطبعة المذكورة اتمت طبع منظومة الشيخ سيدى حسن العطار العلامة الشهير مع ترجمتها الفرانسويه للسيد سيكار الترجمان الجندى فى ادارة الولاية العامة وهى من جملة التاليف المعدة باذن سعادة الوالى العام للتعليم العربى فى المدارس الاسلامية فنحثهم على اكتسابها لانها حازت مما تشتاق عليه النفوس جودة الحروف وحسن الاسلوب مع ان ثمنها قليل وهو

١ فرنك فى المطبعة * ١ فرنك و٥ سنتيمات فى البوسطة

(Grammaire arabe)

* وكذلك يوجد بمطبعة فونتانة متن الرحبيه فى الفرايض مع ترجمته الفرانسوية للسيد لوسيانى ايضا ثمنه فرنك و ٥٠ سنتيما وفى البوسطة ف و ٦٠ س

(Successions musulmanes)

تعريب لغز قابس صاحب افلاطون

المنقول من كتاب اداب العرب والفرس لابن مسكويه

نشره طويل الباع فى اللغات المشرقية الحبر الاستاذ الفاضل السيد رينى باسى مدير مكتب الاداب الاهلى فى عاصمة الجزاير وذلك بترجمته الفرنسوية بعد ان زاد فيه مقدمة فصيحة وتعاليق مفيدة

ثمنه فرنكان ونصف فى المطبعة وفى البوسطة فرنكان و ٦٠ س

(Le Tableau de Cébès)

من اول شهر ماى الاتى تقبل الاعلانات المراد ادراجها فى جريدة المبشر بالوكالة الافريقية (اجانس افريكين) الكاينة ببطحاء الجمهورية (بولفار دولا ريبوبليك ٦) الجزاير

قد علم القرا من جملة ما يشتمل به فى مطبعة شركة المتاجرين المنسوبة

لبيير فونتانة وشركايه

بالزقاق المسمى دورليان عدد ٢٩

هو طبع جميع انواع الاوراق التى يكثر تداولها بين الناس كالجرنالات والقازيطات والاعلانات الصغيرة والكبيرة واصناف المطبوعات المستعملة لدى البنكات والادارات العمومية والخصوصية والعنوانات والقايمات وبطاقات التزويج والوفات والدفاتر من كل صنف

ليكن فى علمهم ايضا انه تم بدار طباعتها نفسها عدة كتب اعتنى بوجودها اشتغل بتاليفها الاعيان الماهرون ذو والشهرة الفاهرون حسبما يدرى مما سيذكر

كما ان اوراق الزيرة منها ما ثمنه ٢ ف و٥٠ س و٣ ف و٣ ف و٥٠ س و٤ ف و٥ ف

رزنامة بالعربية لسنة ١٨٩٦ ثمنا ٥٠ س وفى البوسطة ٥٥ س

تنظيم الامور الشرعية الاسلامية بالمواطن الجزايرية

قانون الدولة المورخ ١٠ سبتمبر ١٨٨٦ مع ما تقدم له من عرض الحال الريس الحكومة الجمهورية الفرنسوية والكل باللغتين الفرنسوية والعربية فى كتاب يشتمل على ٨٠ صفحة

ثمنه فرنك ونصف وان بعث فى البوسطة فرنك و ٦٠ سنتيما

(Justice musulmane. — 10 Septembre 1886)

قانون الدولة المورخ ١٧ افريل ١٨٨٩ المتضمن تجديد التنظيمات الشرعية الاسلامية وكيفية اجرايها فى المواطن الجزايرية مع ما اضيف اليه من التعريفات الاجرية

ثمنه فرنك وخمسون سنتيما وفى البوسطة فرنك وستون سانتيما

(Justice musulmane)

ملكية العرب تغيير الشريعة المورخة ٢٢ سبتمبر ١٨٨٧ فى شان تنفيذ امر السيناتو سكونسولت المورخ فى ٢٢ افريل سنة ١٨٦٣ والشريعة المورخة ٢٨ افريل سنة ١٨٨٧ الجديد امر فى شان الاعمال المتضمنة بالقانون المورخ ١٨ جوليط سنة ١٨٩٠

رسالة دولية

ثمنه فرنك وان بعث فى البوسطة ف و ٥ س

(Propriété indigène)

تامين القرى والاعراش الفه السيد عبد الله من تلاميذ صانصير

ثمنه ١ فرنك وفى البوسطة ١ ف و ١٥ سنتيما

(La Sécurité)

تحفة القضاة

لمعرفة قبض الحقوق على تسجيل الرسوم والوثايق توضح مضمن الرسالة المورخة بالثانى والعشرين من دصمبر سنة ١٨٨٨ والالواح الدالة على ما يجب قبضه اصلا وزيادة على الرسوم

حررها

السيد روزيى دو ليناج

قابض التسجيل ببجايه

عربها

السيد على بن محمد اكلى

الترجمان الشرعى ببجايه

ثمنه ٥ فرنك وفى البوسطة ٥ فرنك و ١٠ سنتيمات

(Rozier de Linage)

Pour la légalisation de la signature : P. Fontana et Cie.

L'Adjoint délégué,